

ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH THANH HÓA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-UBND

Thanh Hóa, ngày tháng năm 2023

QUYẾT ĐỊNH
Về việc giải quyết khiếu nại của ông Lê Công Xâm
Khu phố Thành Phú, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định

CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19/6/2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22/11/2019;

Căn cứ Luật Khiếu nại ngày 11/11/2011;

Căn cứ Luật Đất đai năm 1993, năm 2003 và năm 2013;

Căn cứ Nghị định số 43/2014/NĐ-CP ngày 15/5/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đất đai;

Căn cứ Nghị định số 35/2015/NĐ-CP ngày 13/4/2015 của Chính phủ về quản lý, sử dụng đất trồng lúa;

Căn cứ Nghị định số 01/2017/NĐ-CP ngày 06/01/2017 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đất đai;

Căn cứ Nghị định số 124/2020/NĐ-CP ngày 19/10/2020 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Khiếu nại năm 2011;

Căn cứ Thông tư 36/2014/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết phương pháp định giá đất; xây dựng, điều chỉnh Bảng giá đất; định giá đất cụ thể và tư vấn xác định giá đất;

Căn cứ Quyết định số 44/2019/QĐ-UBND ngày 23/12/2019 của UBND tỉnh quy định Bảng giá đất thời kỳ 2020-2024 trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa;

Căn cứ Quyết định số 5474/QĐ-UBND ngày 30/12/2021 của UBND tỉnh quy định hệ số điều chỉnh giá đất năm 2022 trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa;

Theo đề nghị của Thanh tra tỉnh tại Văn bản số 2376/BC-TTTH ngày 19/9/2023 về kết quả xác minh khiếu nại của ông Lê Công Xâm ở khu phố Thành Phú, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định.

I. TÓM TẮT NỘI DUNG KHIẾU NẠI

Ông Lê Công Xâm (là con ông Lê Công Thước và bà Nguyễn Thị Thoa) đại diện cho hộ gia đình khiếu nại Quyết định số 1763/QĐ-UBND ngày 26/5/2023 của Chủ tịch UBND huyện Yên Định về việc cưỡng chế thu hồi đất

của gia đình ông để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định là không đúng quy định do áp giá bồi thường 40.000 đồng/m² là quá thấp (hộ trình bày là đất được quy hoạch vùng rau an toàn và trồng màu, thu nhập mỗi năm trên 36.000.000 đồng/sào, thời hạn giao đất đến năm 2063).

II. KẾT QUẢ GIẢI QUYẾT KHIẾU NẠI LẦN ĐẦU CỦA CHỦ TỊCH UBND HUYỆN YÊN ĐỊNH

Nội dung khiếu nại của ông Lê Công Xâm đã được Chủ tịch UBND huyện Yên Định giải quyết tại Quyết định số 2460/QĐ-UBND ngày 26/7/2023. Không đồng ý với kết quả giải quyết của Chủ tịch UBND huyện Yên Định, ông Lê Công Xâm tiếp tục khiếu nại đến Chủ tịch UBND tỉnh.

III. KẾT QUẢ XÁC MINH

1. Dự án đầu tư phát triển vùng sản xuất rau an toàn tập trung

Ngày 15/7/2016, UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 980/QĐ-UBND về việc phê duyệt Dự án Đầu tư phát triển vùng sản xuất rau an toàn tập trung tại thôn Thành Phú, xã Định Tường, huyện Yên Định giai đoạn 2016-2020. Ngày 26/12/2016, Trung tâm kiểm nghiệm và chứng nhận chất lượng nông, lâm, thủy sản Thanh Hoá cấp Giấy chứng nhận VietGAP số 118/GCN chứng nhận sản phẩm trồng trọt, sơ chế phù hợp Quy trình thực hành sản xuất nông nghiệp tốt cho rau quả tươi an toàn, theo đó: Trích can Bản đồ vùng quy hoạch sản xuất rau an toàn thôn Thành Phú năm 2016 (Giấy chứng nhận có hiệu lực đến 26/12/2018). Khu đất hộ ông Lê Công Xâm đang khiếu nại thuộc vùng quy hoạch sản xuất rau an toàn thôn Thành Phú năm 2016. Khi kết thúc dự án vào năm 2018, các hộ dân vẫn tiếp tục canh tác, sản xuất rau màu đến thời điểm Nhà nước thu hồi đất thực hiện dự án.

2. Hồ sơ địa chính, trích lục bản đồ và giấy tờ về quyền sử dụng đất

2.1. Về hồ sơ địa chính

Bản đồ địa chính xã Định Tường (nay là thị trấn Quán Lào) năm 2013 thể hiện: Khu đất hộ ông Lê Công Xâm đang khiếu nại thuộc tờ bản đồ số 26, thửa 103, diện tích 1.356,1m²; loại đất LUC; Sổ mục kê ghi tên: Lê Công Thước (là bố ông Xâm).

2.2. Trích lục bản đồ

Theo Trích lục Bản đồ địa chính khu đất số 797/TLBD thực hiện Dự án Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào do Văn phòng đăng ký đất đai Thanh Hoá lập ngày 02/12/2022: Khu đất hộ ông Lê Công Xâm đang khiếu nại thuộc tờ bản đồ số 26, thửa số 103, diện tích 1.356,1m²; loại đất LUC; Sổ mục kê trích đo ghi tên: Lê Công Thước (là bố ông Xâm).

2.3. Giấy tờ về quyền sử dụng đất

Hộ ông Lê Công Xâm được UBND huyện Yên Định cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số CB 386729 ngày 26/6/2015 thuộc tờ bản đồ số 26,

thửa 103, diện tích 1.356,1m²; mục đích sử dụng: Đất chuyên trồng lúa nước (LUC); thời hạn sử dụng đến 15/10/2063; nguồn gốc sử dụng: Nhà nước công nhận quyền sử dụng đất như giao đất không thu tiền sử dụng đất.

3. Việc xác định nguồn gốc, thời điểm và quá trình sử dụng đất

Theo Biên bản hội nghị lập ngày 05/8/2022 của Hội đồng đăng ký đất đai thị trấn Quán Lào về việc xác minh nguồn gốc sử dụng đất nông nghiệp của hộ gia đình, cá nhân bị thu hồi để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3 thị, trấn Quán Lào, xác định:

- Nguồn gốc sử dụng đất: Đất nông nghiệp được Nhà nước giao cho hộ gia đình sử dụng theo Nghị định 64/CP ngày 27/9/1993 của Chính phủ.

- Thời điểm sử dụng đất: Sau khi thực hiện Phương án dồn điền đổi thửa lần hai năm 2007, hộ ông Lê Công Xâm được giao đất nông nghiệp tại xứ đồng Chân Cồn Bản là 1.354m² (thu hồi, bồi thường 1.356,1m²) hộ gia đình đã sử dụng đất ổn định, liên tục, không lấn chiếm cho đến thời điểm thu hồi đất thực hiện dự án.

Hội đồng đăng ký đất đai thống nhất theo kết quả đo đạc chỉnh lý bản đồ địa chính như sau: Chủ sử dụng đất Lê Công Thước (là bố ông Xâm), tờ bản đồ số 26, thửa số 103 diện tích 1.356,1m², Loại đất: LUK.

4. Việc xác định và thẩm định giá đất bồi thường giải phóng mặt bằng

4.1. Việc xác định giá đất bồi thường giải phóng mặt bằng

- Ngày 02/8/2022, Hội đồng bồi thường, giải phóng mặt bằng dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào và Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn Hải Phát ký Hợp đồng định giá đất số 18/2022/HĐ-ĐGD để làm cơ sở xác định giá đất cụ thể tính tiền bồi thường, giải phóng mặt bằng khi Nhà nước thu hồi đất thực hiện dự án. Ngày 08/8/2022, Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn Hải Phát ban hành Chứng thư thẩm định giá số 18/2022/CT-ĐGD, theo đó: Giá đất trồng lúa nước (LUC/LUK) đề xuất là 40.000 đồng/m² để bồi thường giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định.

- Theo UBND huyện Yên Định báo cáo: Do có thiếu sót trong việc thu thập thông tin khảo sát thực tế xây dựng đơn giá bồi thường đất, UBND huyện Yên Định đã yêu cầu Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn Hải Phát xác định lại giá đất bồi thường theo đúng hợp đồng đã ký và quy định của pháp luật. Ngày 18/7/2023, Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn Hải Phát phát hành Chứng thư thẩm định giá số 19/2023/CT-ĐGD, theo đó xác định: Giá đất trồng lúa nước, đất lúa khác (LUC/LUK) đề xuất là 40.000 đồng/m² để bồi thường giải phóng mặt bằng thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào.

Như vậy, giá đất trồng lúa nước, đất lúa khác (LUC/LUK) được Công ty TNHH Xây dựng và Tư vấn Hải Phát đề xuất tại Chứng thư thẩm định giá số

19/2023/CT-ĐGD ngày 18/7/2023 không có sự thay đổi cùng mức giá đề xuất là 40.000 đồng/m² so với Chứng thư thẩm định giá số 18/2022/CT-ĐGD ngày 02/8/2022. Đơn vị tư vấn sử dụng phương pháp thu nhập xác định giá đất cụ thể để tính tiền bồi thường, giải phóng mặt bằng khi Nhà nước thu hồi đất nông nghiệp thực hiện Dự án Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định là theo hướng dẫn quy định tại Điều 5, Thông tư số 36/2014/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định chi tiết phương pháp xác định giá đất, xây dựng, điều chỉnh bảng giá đất, định giá đất cụ thể và tư vấn xác định giá đất.

4.2. Việc thẩm định ban hành giá đất bồi thường giải phóng mặt bằng

- Căn cứ Quyết định số 292/QĐ-UBND ngày 18/01/2022 của UBND tỉnh Thanh Hóa về việc ủy quyền phê duyệt giá đất cụ thể để tính tiền bồi thường về đất khi Nhà nước thu hồi đất, giá đất cụ thể để giao đất tái định cư và giá đất cụ thể để xác định giá khởi điểm đấu giá quyền sử dụng đất khi giao đất hoặc cho thuê đất đối với hộ gia đình, cá nhân trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa. Ngày 09/8/2022, UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 2697/QĐ-UBND về việc phê duyệt giá đất cụ thể để tính tiền bồi thường, hỗ trợ về đất khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, trong đó: Hộ ông Xâm được bồi thường loại đất LUK với đơn giá là 40.000 đồng/m² tại xứ đồng Cồn Bản.

- UBND huyện Yên Định báo cáo: Cơ sở xác định giá đất bồi thường đối với hộ có đơn khiếu nại là 40.000 đồng/m² được UBND huyện Yên Định thẩm định phê duyệt là căn cứ vào giá đất LUC/LUK (cũng là giá đất cao nhất trồng cây hàng năm) thuộc xã đồng bằng - vị trí 1 với đơn giá tối đa là 40.000 đồng/m² theo quy định tại Quyết định số 44/2019/QĐ-UBND ngày 23/12/2019 của UBND tỉnh quy định bảng giá đất thời kỳ 2020-2024 trên địa bàn tỉnh Thanh Hoá; Quyết định số 5474/QĐ-UBND ngày 30/12/2021 của UBND tỉnh Thanh Hóa quy định hệ số điều chỉnh giá đất năm 2022 trên địa bàn tỉnh.

5. Việc thu hồi, bồi thường đất thực hiện dự án

- Ngày 01/11/2022, UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 4010/QĐ-UBND về việc thu hồi đất của hộ ông Lê Công Xâm tại thị trấn Quán Lào để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, theo đó: Diện tích đất thu hồi 1.356,1m² tại thửa số 103, tờ bản đồ số 26; loại đất LUC (theo bản đồ địa chính thị trấn Quán Lào đo vẽ năm 2013). Cùng ngày 01/11/2022, UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 4082/QĐ-UBND về việc phê duyệt Phương án và dự toán bồi thường, hỗ trợ và tái định cư để thực hiện dự án, hộ ông Lê Công Xâm được bồi thường diện tích 1.356,1m² đất nông nghiệp với đơn giá 40.000 đồng/m², tương ứng với số tiền 54.244.000 đồng.

Tại thời điểm xác minh nội dung khiếu nại lần hai, hộ ông Lê Công Xâm chưa nhận tiền bồi thường, hỗ trợ theo Quyết định số 4082/QĐ-UBND ngày 01/11/2022 của UBND huyện Yên Định.

6. Việc cưỡng chế thu hồi đất thực hiện dự án

- Vào các ngày 01/10/2022 và 28/12/2022, Hội đồng bồi thường, giải phóng mặt bằng dự án cùng đại diện Ủy ban nhân dân, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể thị trấn Quán Lào mời hộ ông Lê Công Xâm cùng một số công dân làm việc, đối thoại, trả lời, vận động, tuyên truyền, thuyết phục chấp hành quyết định thu hồi đất, nhận tiền bồi thường và bàn giao đất để thực hiện dự án. Hộ gia đình không nhận tiền bồi thường và bàn giao đất cho dự án, không chấp hành Quyết định thu hồi đất của UBND huyện Yên Định.

- Ngày 26/5/2023, UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 1763/QĐ-UBND về việc áp dụng biện pháp cưỡng chế thu hồi đất đối với hộ ông Lê Công Xâm tại thị trấn Quán Lào do không chấp hành Quyết định thu hồi đất số 4010/QĐ-UBND ngày 01/11/2022 của UBND huyện Yên Định. Hội đồng bồi thường, giải phóng mặt bằng dự án cùng đại diện Ủy ban nhân dân, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc thị trấn Quán Lào thực hiện niêm yết công khai Quyết định số 1763/QĐ-UBND tại UBND thị trấn Quán Lào và tại Khu phố Thành Phú (nơi cư trú).

- Ngày 30/5/2023, đại diện Ủy ban nhân dân, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc và các tổ chức chính trị thị trấn Quán Lào và Khu dân cư đã lập Biên bản về việc hộ ông Lê Công Xâm không nhận Quyết định cưỡng chế thu hồi đất để phối hợp và thực hiện công việc theo quy định.

- Ngày 17/6/2023, Chủ tịch UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định số 1943/QĐ-UBND về việc kiện toàn thành lập Ban thực hiện cưỡng chế thu hồi Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào. Ngày 07/8/2023, Ban cưỡng chế thu hồi đất đã tổ chức cưỡng chế, lập Biên bản cưỡng chế thu hồi đất của các hộ dân không chấp hành Quyết định thu hồi đất thực hiện dự án, thành phần tham gia buổi cưỡng chế gồm: Ban cưỡng chế: 32 người; chính quyền thị trấn Quán Lào: 07 người; đại diện Ủy ban Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể thị trấn Quán Lào: 08 người; người chứng kiến: 06 người (02 Kiểm sát viên và 04 công dân).

Như vậy, việc UBND huyện Yên Định cưỡng chế thực hiện quyết định thu hồi đất của hộ ông Lê Công Xâm là đúng nguyên tắc, đủ điều kiện và trình tự thủ tục theo quy định tại Điều 71, Luật Đất đai năm 2013.

IV. KẾT LUẬN

- Hồ sơ dồn điền đổi thửa lần hai năm 2007, bản đồ địa chính đo vẽ năm 2013, Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất số CB 386729 ngày 26/6/2015, Biên bản hội nghị lập ngày 05/8/2022 của Hội đồng đăng ký đất đai thị trấn Quán Lào, Trích lục Bản đồ địa chính khu đất số 797/TLBD thực hiện dự án lập ngày 02/12/2022 đều xác định hộ ông Lê Công Xâm là chủ sử dụng diện tích 1.356,1m² đất nông nghiệp (LUC/LUK) được giao tại xứ đồng Cồn Bản.

- Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định được Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua tại Nghị quyết số 182/NQ-HĐND

ngày 10/12/2021 về việc chấp thuận Danh mục các công trình, dự án phải thu hồi đất, chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa, đất rừng phòng hộ và quyết định chủ trương chuyển mục đích sử dụng rừng trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa năm 2022; dự án thuộc danh mục phải thu hồi đất, theo quy định tại Điểm d, Khoản 3, Điều 62, Luật Đất đai năm 2013: “Nhà nước thu hồi đất để phát triển kinh tế - xã hội vì lợi ích quốc gia, công cộng trong các trường hợp sau đây: 3. Thực hiện các dự án do Hội đồng nhân dân cấp tỉnh chấp thuận mà phải thu hồi đất bao gồm: d) Dự án xây dựng khu đô thị mới, khu dân cư nông thôn mới; chỉnh trang đô thị, khu dân cư nông thôn; ...”.

Căn cứ các quy định Khoản 1, Điều 75, Luật Đất đai năm 2013 về điều kiện được bồi thường về đất khi Nhà nước thu hồi đất: “1. Hộ gia đình, cá nhân đang sử dụng đất không phải là đất thuê trả tiền thuê đất hàng năm, có Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở, Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất (sau đây gọi chung là Giấy chứng nhận) hoặc có đủ điều kiện để được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất theo quy định của Luật này mà chưa được cấp, trừ trường hợp quy định tại khoản 2 Điều 77 của Luật này...”; Khoản 2, Điều 74, Luật Đất đai năm 2013 quy định về nguyên tắc bồi thường về đất khi Nhà nước thu hồi đất: “2. Việc bồi thường được thực hiện bằng việc giao đất có cùng mục đích sử dụng với loại đất thu hồi, nếu không có đất để bồi thường thì được bồi thường bằng tiền theo giá đất cụ thể của loại đất thu hồi do Ủy ban nhân dân cấp tỉnh quyết định tại thời điểm quyết định thu hồi đất” và Khoản 3, Điều 4, Nghị định số 35/2015/NĐ-CP ngày 13/4/2015 của Chính phủ về quản lý, sử dụng đất trồng lúa: “Đất trồng lúa được chuyển đổi cơ cấu cây trồng đáp ứng các quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều này vẫn được thống kê là đất trồng lúa,...”; Quyết định số 44/2019/QĐ-UBND ngày 23/12/2019 của UBND tỉnh quy định bảng giá các loại đất thời kỳ 2020-2024 trên địa bàn tỉnh Thanh Hóa cho thấy giá đất trồng cây nông nghiệp cao nhất có vị trí 1, xã đồng bằng thuộc huyện Yên Định là 40.000 đồng/m².

Như vậy, hộ ông Lê Công Xâm là chủ sử dụng hợp pháp diện tích 1.356,1m² (đã được cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất năm 2015). UBND huyện Yên Định ban hành Quyết định giá đất cụ thể với mức 40.000 đồng/m² (đối với đất trồng lúa nước tại vị trí 1 - xã đồng bằng, cũng là đơn giá đất cao nhất vị trí 1 của trồng cây hàng năm) để lập dự toán bồi thường, hỗ trợ về đất nông nghiệp khi Nhà nước thu hồi đất thực hiện dự án là phù hợp, đúng thẩm quyền; đảm bảo theo quy định tại Thông tư số 36/2014/TT-BTNMT ngày 30/6/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường, Quyết định số 44/2019/QĐ-UBND ngày 23/12/2019 của UBND tỉnh Thanh Hoá. Hội đồng bồi thường, giải phóng mặt bằng dự án kiểm kê, thống kê và áp giá bồi thường mục đích sử dụng đất nông nghiệp (LUC) của hộ ông Lê Công Xâm là đúng quy định theo Khoản 3, Điều 4, Nghị định số 35/2015/NĐ-CP ngày 13/4/2015 của Chính phủ.

Vào các ngày 01/10/2022 và 28/12/2022, Hội đồng bồi thường giải phóng mặt bằng dự án cùng đại diện Ủy ban nhân dân, Ủy ban Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể thị trấn Quán Lào mời hộ ông Lê Công Xâm cùng một số công dân làm việc, đối thoại, trả lời, vận động, tuyên truyền, thuyết phục chấp hành quyết định thu hồi đất, nhận tiền bồi thường và bàn giao đất để thực hiện dự án. Hộ gia đình không nhận tiền bồi thường và bàn giao đất cho dự án, không chấp hành Quyết định thu hồi đất của UBND huyện Yên Định.

Do đó, Ủy ban nhân dân huyện Yên Định cưỡng chế thực hiện quyết định thu hồi đất của hộ ông Lê Công Xâm là đúng nguyên tắc, đủ điều kiện và trình tự thủ tục theo quy định tại Điều 71, Luật Đất đai năm 2013.

Đối chiếu với các quy định nêu trên, ông Lê Công Xâm khiếu nại về việc bị cưỡng chế thu hồi đất để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định do áp giá bồi thường đất nông nghiệp 40.000 đồng/m² là quá thấp, không đúng quy định là không có cơ sở.

Từ kết quả thẩm tra xác minh, kết luận và các căn cứ pháp luật nêu trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Ông Lê Công Xâm khiếu nại về việc bị cưỡng chế thu hồi đất để thực hiện Dự án Hạ tầng kỹ thuật Khu dân cư khu 3, thị trấn Quán Lào, huyện Yên Định do áp giá bồi thường đất nông nghiệp 40.000 đồng/m² là quá thấp, không đúng quy định là không có cơ sở.

Điều 2. Đây là quyết định giải quyết khiếu nại lần hai, nếu ông Lê Công Xâm không đồng ý với quyết định giải quyết khiếu nại này thì có quyền khởi kiện vụ án hành chính tại Tòa án theo quy định của Luật Tố tụng hành chính.

Điều 3. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Chánh Thanh tra tỉnh; Chủ tịch UBND huyện Yên Định; Chủ tịch UBND thị trấn Quán Lào, ông Lê Công Xâm và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3 Quyết định;
- Văn phòng Chính phủ (để b/c);
- Ban Tiếp công dân Trung ương (để b/c);
- Chủ tịch, các PCT UBND tỉnh (để b/c);
- Ban Nội chính Tỉnh ủy;
- Ủy ban Kiểm tra Tỉnh ủy;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Văn phòng Đoàn ĐBQH & HĐND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Cổng Thông tin điện tử UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TD.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Lê Đức Giang